

شرائط اشتراك :
سنه لکى ۲۰، آلتى آيلنى
۲۰ غرور

مالک انجيه ايچون :
سنه لکى ۱۰، آلتى آيلنى ۶ فراتقدر، اعلانات ايچون
اداره مأمورى محمدزنى بکى مراجعت ايديلير .

۲۶ كانون ثانی افرنجی ۱۹۱۰

۱۳ كانون ثانی ۱۳۲۶



وَلَمْ يَجْعَلْ لَكُمْ فِرَاقًا : اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ

صاحب امتیازی :
شهیندر زاده قلیلی
احمد صلیمی

اداره و تحریر محلی :
جفال اوغلی جاده سنده دائرة مخصوصه در .
مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایلتیلیر .

نسخه سی هر پرده یکریمی پاره در .

۲۵ محرم الحرام ۱۳۲۷

۹



فهرست مندرجات

انظار ملت عر ضحال . — حکومت تشکر . — تأییس
رفیقزده مسلمانجه بر جواب . — خطبه لرمن . — ساده
سوزکر : تورک مزاری . — حینک معناسی : قیال مارشی
— فطنتک بابالقری . — قریلی طلبه قارداش لرجه . —
خلیفه نه دیمکدر ؟ — مقام خلافت و چین تورکاری
— قادی . — امام غزالی به کوره مراتب وجود . —
بر تبلیغه جواب . — فلسفه عصر و علم اجتماعات . —
هفته لک وقوعات . — ایلدیس بیهن . — علم احوال الروح
(دورنجی فورما)



انظار ملت

بوتون مسلمانلرک خلیفه ذیشان

حکومت و عزیز ملتزده

ارکان مجله اسلامیه دن «تورک لک» مهد ظهوری،
اوزوردی اولان یدی صو حوالیسنده روسلرک ورنی
دیدیک «آلاتو» شهری و جوارى ترلزلات ارضیه دن
خرابه زاده دونمش ، بیکر . بیکرله قارداش لرمن ،
مدهش بر قیش اورطه سنده ، آج و جیلاق ، قارلر
اوزره نده قالمشدر .

بو زوالی آتیزده لره روسیه حکومتی معاونه
چالیشدی کی روسیه ده کی مسلمان قارداش لرمن ، آلاتولی
ملتداش لرمنک تهوین سفالتی امله اغانه دفترلری آچمشدر .
دنیا نکه هر هانکی نقطه سنده بویله آفات مدهشه یه
قربان اولانلره پادشاه لرمن ، حکومتز ، شفیق و مرو تپور
ملتز مددرس اولغه اوغراشیر . اخوت عامه انسانیه
ایله اولان مر بو ملتز دن ماعدادین و ملیت قارداش لیلده
مربوط اولدینمز «آلاتو» فلاکتزدکانه دریغ مروت

اوروپا مطبوعاتک شو کونلرده احوال ملیه مزله
چوق مشغول اولدینی کوریلور . بوتسدام ملاقاتی ،
ذاتاً دونون اولان مسائل مهجه فهرستی تاشیردی .
تاییس رفیقز ، بوتسدام ملاقاتک افکار عثمانیه
سوه تأثیر ایتدیکنی یازیور . بوراسی دوغری در .
افکار عمومی عثمانیه هر نقددر اوروپا افکار عمومی سی
کی جدال و مباحث سیاسیه ده درین بر منطق و متین
بر تجربه ایله محاکمه احواله هنوز مقتدر دکلسدم ،
حسن صمیمیتی بو اکسیکلک یرنی طوئیدیندن
«آلمانیا کندی منفعتی اوغورنده بزم کی برتردد
دوستلری هر وقت فدا ایدیه یلکینه » حکم ایتدی .
تاییس ، افکار عمومی مزده ، انکلتزه لهنه یکی
بر جریان باشلادیغنی بیان و شوقدرکه عثمانی ملت
و حکومتک تمایلاتی صیق صیق تبدل ایتدیکندن
بو جریان بکده جدی نظریله باقیلامایجنغنی ایما
ایلیور .

ایشته بز بو خصوصده رفیقزده قیسه فقط
ظایت جامع ایضاحانده بولوناجنز . افکار عمومی
عثمانیه [دها طوغریسی اسلامیه ، چونکه غیر مسلم
وطنداش لرمنک بو خصوصانده بزم کی دوشونمیکینه
امیز . آهر جائیک ، دونکلک کوسترمیور . دردی
آکلاداجق کندیسنه شهره تکاملده صمیمی رهبر
و معاون اولاجق صمیمی و انسانیترور دوست آرایور .
شیمی به قدر آلرینی کال صمیمیتله هانکی طرفه
اوزاندی ایسه ، چیمدریلدیکنی ، ایصیریلدیغنی
حسن ایتدی . شو حالده محتاج اولدینی دوستلری
آرایوب دورماسی قدر طبیعی بر حرکت اوله ماز .
شونی دیمک ایستدرز که انکلتزه یه بو دفعه تمایلزک
جدی اولوب اولادیغنی بزه صورمامالدر . بونی
انکلتزه یه ، شو شکلده صورمالی : تورکیایه قازنی

بو یورلما ماسنی . و طویلانه حق اغانلک بر هیئت طیبیه واسطه
سیله ارسالی حکومتز دن استرحام ایددرز . «حکمت»
اداره سنده براغانه دفترى آیدق . «هیئت حکمت»
بش لیرا تقدیم ایتدی . قارداش لر ! مروت .

هکومتز تشکر

برقاج محترص و ملوک و جدانک ایقاع ایتدیکی
اغتشاشی تسکین ایتک ایچون قانلی یمه اوتوز بیک
آرسلان کونده ریورز . بوتون تمیلرمن ، یمده کی مغفل
قارداش لرمنک ، کندیلری اهانت و خیانته سوق ایدز
آلچاقلرک ماهیتی و قیله . آکلالمالری و قارداش قانی
دو کولمه سنه میدان و برمه رک «شرع و مشورت» نامه
موجود اولان حکومت اطاعت ایتملری در .

مع مافیه شاید طغیان و عصیانده اصرار ایدرلر
«حق و شرع» نام جلیله تماماً تأدیب اولونمالرینی طلب
ایددرز ، زیرا وجود عمومی اسلامک حیاتی انجیق
اتحاددن عبارت اولوب بو حیات قصد ایدن عضوکنداسی ،
سلامت وجود ایچون مشروطدر ، فرضدر .

ایشته قانلی یمه ، سنجاغارنده کله توحید و نام
قدسی «محمد» یازیلی ، آلینلرنده دست تلطف قدرتله
«سیاهم» چیریلی اوتوز بیک آرسلان کونده ریورز .
عسکرمنک هر احتیاجی دوشونولش و هیچ برشی
اکسک بر اقیلامشدر . یاوریلرمنک بو صوره مرفهده
اعزامنه موافقتدن طولانی حکومتزده تشکر ایددرز .



اتقادات

تاییس رفیقزده

مسلمانجه یعنی غایت صافیانه بر جواب

خاصه، عالم اسلامه قارشى عامه، صحنى و دوستانه بر سياست جديده تعقيب ايدم چك مى سكه ؟

ايشته مسئله نك روحى بورا ددر. بزم محاکمه كوره انكيزلر بزم، بزانكيزلر چوق صحنى و فائدهلى دوست اولاييلر، لکن بونك ايچون اول امرده هر ايكمز طرفدن بر قضيه نك تسليم و اعتراف ايديلمى و بوتون حركات سياسيه نك اولر اوزرینه بنا اولونمى لازمدر. بزانكيزلر تسليم ايديلر بونك: حال حاضرده مستقل بولونان حكومات اسلاميه نك و بوميانده عثمانلى حكومتك صلح و مودت دائره سنده ترقى و تكاملدن باشقا امل و مقصد حاضر و قيرى اولاماز. استقلالى غيبتش اوطان اسلاميه نك بونكى سويه و مقدرتلى به در حال استقلاللرى اعاده قالشمارى غير موافق اولدنى كي اختلال و شورشلرله برقات دها موجوديتلى رخنه دار ايلملى جائز اولاماز. ديك كه اولر بزمه دوشن وظيفه جهل و نفاقه، فقر و سفالته قارشى جهاددن عبارتدر.

ايشته، هانكى بزمه عايد اولورسه اولسون، سياست حاضرده اسلاميه شوسوزلرده تلخيص ايدلمشدر. لکن بوسايست قارشى انكيزلر كده شوقضايائى تسليم و اعتراف ايتمى ايجاب ايدر.

اقوام مسلمة الى نهايه اسير و محكوم قالاماز. بنابرین، استقلال ملللى استرداد حق قازاندقلى كون. اداره آريلاچقار انكيزلر روابط منته، قلباً و اقتصادياً مربوط قالماليدر. بونك ايچون ايشه انكيزلر نك اولر انسانيته و رهبر اولملى ايجاب ايدر. عالم اسلامك منتى و مربوطيت معنويه ايدمى قازانه حق تدبيرك الكوبويكى، عالم اسلامك قلبي مثابه سنده اولان توركيائى و عثمانلىلر زنجير مودت و صميميته كنديسنه باغلامق، سياسيات و اقتصاديانده ظهيرى اولمق و مستقل اولان حكومات اسلاميه نك ادامه استقلاله معاونت ايتكدر.

انكيزلر، بوقضيه بى اعتراف و تسليم ايدرلر، اندیشه استقلالدن قورتولاچقارى كي حاليده دخی ايدلى فوقده «معنوى بوقوتك» خدمت و مودته مظهر اولورلر. بوسايستك نتيجه حاليه و استقباليه چوق بويوكدر. بوسايست سايه سنده استقبالده انكيزلر دن آريلاچق مصر، هند و ساثره، بر اوستراليا، بر قانادا حالى آير.

سیرادوار غرای ايله بر عثمانلى سياسى مصاحب ايدركن، عثمانلى: ارتق اتحاد و اتفاق ايتسهك! ديش. محترم غرای: بكي اما، بزم باره من، مدھش بر دو تمامز وار، سبزك نه يکزر وار! «جوانى و یرمى و مخاطبى صوصيرمى. بو مخاطب، هر کيم ايشه، منسوب اولدنى ملت و وطنك حقيقى قدرتلى بيلميرمى. بزاو لسهق، محترم غرايه بدرک كه: سبزك باره كزوار، بزم ايشه سزمه و باره بى قازانديران طور اقلرم، بمحصولاتمز وار، سبزك زره ليلر بکزر وار، بزم واقعا شيمدليك اويله زره ليلرم بوقه ده و مهيب آتشفشانلره، كوزنى بيله

قيريمان، قايقارله صالدير اچق قدر متين و جسور خلغمز وار. فضله اولار قده سزى هم قازانديرمق و هم اضرار ايتك اقتدار بى حائر نفوذ معنويغز وار... دها نلرمز، نلرمز وار!

بزانكيزلر دن بوزچورمى نك، انكيزلر بزم بوزچورمى. مصر ك زرفع حرى، مصر ليلر ك تشكىلى، كريد ايشنده كي تحول آنى، بصره و نجداتر قه لرى، بى ايشمارى و دها بوزلرجه حادثه و هيسنك مهمى اولار ق ايرانك مقاسه سى تصورى... ايشته بزمى انكيزلر دن تبعيده مجبور ايدن شيلر بولردر. بوقه جدى اولمايشمى، ياخود دونك كى دكل.

شيمدى ناموسى و محترم انكيزلر ملتله صورارز: اولر ك بزمه روا كورد كلى معامله بى، ديكر بر ملت اولرله روا كورسه، نه ياپارلردى؟ مادام كه فلك بزم شيمدليك حرى اعمال و یرمير، هيچ اولمازه حسيتمزى سربسته قولايمق اوزره تشفى صدره چاليشيور. ظن ايتمه بزمه بوناچيز تلافى ده چوق كورولسون. يته تكرار ايدم بزمه توركلى و بوتون مسلمانلر كنديسنه دوست ايتك، انكيزلر نك آلمه در.

شهبندر زاده فلهلى
امير علمى

خطبات

قارداشلر

دشمن او قدر چوق كه بزمده بربرمزه دشمنك ايتمه من ارتق كولونچ اوليور. بزمى اولدين غفلت او يقوسندن او يانديغى كوندن بزمى. بزمى قغوسىز بكمى چوق ملت بزم او يانما مژدن قوشقولا نديلر، امان بولر كوزلر بى آجاسين، اكر كوزلر بى آچاره كندى قوتلر بى، ژونلر بى كورلر، ديدلر.

ايچمزه ا كسيك اولمايان اچاقار كده يارديميله باشمزه هر كون بر بلا كتير ديلر. هنوز ارنادواق عصيانك آجيسى يوره كلرمز دن چيقماشدى. اوت «ارناودلر خطا ايتديلر، لکن اولر بزم قارداشلر مژدر. بر حق ايچون ايكي قارداش بربرى دوكر، لکن يته بربرينه آجير. يته بربرى سهر. درزير، بجه بيكيت عسكرلر مژك قاتى ايچن بوجاهل و غافل و طنداشلر عصيان ايتدى. بو آتنى سوندوردك، هنوز دومانى توركن حوران عصيانى چيقدى. بو عصيانله او غرايشر كن يمن ايشى چيقدى. عجيبا بولر هپ تصادف اترى مى؟ بر كور بيله كنديسنى طاشلايانك كوزلى اولدنى آكلابور، ناصل اوليورده بزم باشمزه بلا ياغديرانلر كىملر اولدنى آكلابور؟

قارداشلر!

كلبكز، كوكلر مژى برلشدرم، وطن ايچون ملت ايچون، كندى ايچون تكرمزه دياسز، يالانز

بر نياز ايدم، يالوارالم وديسهلم: ياربى بزم برلك وديرلك ویر. اوت، قارداشلر، هر شيدن اول بر لكه وديرلكه محتاجز. بربرمى سهرم، بربرمى قصورلر بى سوكى اورتوسيله اورتم.

ايچمزه قناروار، اولرى، يالوارارق، سهرم وديسهلم. اوت، بربرمزه يالوارالم، بربرمزه: الله عشقه! انصاف، مروت، ديهه يالوارالم. انصاف ايدم، بو عسادلرمز، بزمى بيبيرسور، دوستى اغلا ديسور، دشمنى كولد بيبيرسور. يوره كلرمزه بر آجى وار، برانديشه وار. بچون؟ چونكه بربرمزه امين دكلز، بربرمى قارداش بيلمير، بربرمى حقوقه رعايت ايتيور. اك سوكى قوه معنويه من قيريلور.

قيريلورده، قوتى كورميسور، بچمى كورميسور، قوتى كورميسور، فقرمى كورميسور. قارداشلر: اولو قورقودلاز، اولويه تهديد اولماز. بزم وطنمى اولونجه قارداش قوروماغه نيت ايتمشكه ندى قورقالم؟

هر كه بيلدريم كه بزم، نفسمى اولو صايور. بونى آكلارلر، براز فضله دوشونورلر. جق ايچون كوكرمش بر ملت، آزعين بيلدريميله بکزر، بويله بر ملت باغرينه باصوبده باشى كوكرمه قالديرمق ايتسه نلر ك باشه بيلدريميله دوشر. لکن برلك لازم، قارداشلق لازم قارداشلر!

ستم برينه نيازى، تزييف برينه اخطارى، تحقيق برينه حقه دعوى اقامه ايدم. قونوشلم. سو كوشم بزم. دردلم، ستماشيم. لکن قارداشلر، هر شيدن اول نيتمى دوزملم، كوكلر بيلشدرم. امين اولدم كه نه يمن ايشى، نه ماكدونيا مسئله نه چتهلردى، نه دشمن تبجاوزى قالماز. هله هر آن اختلاله برينه بکزمه حرص جاهمى براز تسكين ايدم، ماكدونيا مسئله سندن دها مكروه اولان غرض و عداوتدن واز بچم، بولغا رچته لرندن دها وحشى اولان صفات مذمومه مژى تبليه بزم. كوره بکزم كه نه يمن ايشى، نه ماكدونيا مسئله نه چتهلردى، نه يونان امل، نه بولغا خويلاسى وار! اوت كوره بکزم كه بو بلالر بزم باطنمى ساجه كونه چيقمش مشوم نمره لرى در.

قارداشلر!

اتحاد، سعادت زور اولور، فلاكتده قولاي، درلر. واقعا خدایه بيك كره حمد اولسون كه فلاكتده دكلز. آتق شوراسنى اونومايالم بو انصافىز لقمه بو عنادده. بو تفرقه ده دوام ايدرسكه، كندى قويمى كندى قازمش، فلاكتمى كندى حاضرلامش اولاجم.

قارداشلر! بويله بر حالت اتخادر، اتخارايه اولوملر ك اك ذليلدر.

شيخ محمد بن عربى